



Académie de Dijon

# LETTRES TICE

Apprendre à s'exprimer et à  
raconter à l'oral / Enrichir son  
vocabulaire

Raconter les *Métamorphoses* d'Ovide

<http://lettres.ac-dijon.fr>



<http://www.lettrestice.com>

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

## 1. Place de l'activité dans l'année, compétences et pré-requis

Cette activité orale doublée d'une activité lexicale se déroule en milieu d'année scolaire (février / mars) afin que les élèves aient déjà acquis des méthodes de travail et une bonne maîtrise de l'outil informatique et internet. Dans les premières séquences de l'année, les élèves ont été initiés à la recherche documentaire sur différents supports, à la prise de notes et à la prise de parole devant la classe. Par exemple, lors de l'étude d'une œuvre de littérature de jeunesse ayant pour cadre la Rome antique, ils ont eu à réaliser une affiche informative sur la vie à Rome dans l'antiquité (Les élèves ont travaillé à deux sur un thème imposé, leurs recherches ont été guidées par des questions) et ils ont présenté à l'oral, à deux, le résultat de leur travail.

Texte support de la séance d'initiation à la prise de notes : « Un port : Ostie » pp. 166-167, *Rome et l'empire romain*, F. DIEULAFAIT, 2003. Il s'agit d'un extrait relativement court d'un ouvrage documentaire destiné à la jeunesse. Il permet au professeur d'attirer l'attention des élèves sur l'importance des titres et intertitres, des illustrations, du choix de la police de caractères, ... Cette initiation à la prise de notes commence donc nécessairement par une lecture guidée et approfondie du document à la mise en page particulière. Cet extrait a également l'intérêt, parce qu'il est destiné à la jeunesse, de ne pas présenter de difficultés lexicales majeures. Les illustrations complètent et éclairent le texte informatif.

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

Comment prendre des notes ?			
Exemple :			
Sujet de mon exposé : <b>Le commerce chez les Romains</b>	Références	Expressions ou mots clés que je relève pour m'aider à rédiger la réponse	Réponse rédigée avec mes propres mots
<u>Question 1</u> : Pourquoi Ostie était-elle une ville importante pour les Romains ?	<i>Rome et l'empire romain</i> , F. DIEULAFAIT pp. 166-167 (cote : _____)		<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Sujet de mon exposé :	Références	Expressions ou mots clés que je relève pour m'aider à rédiger la réponse	Réponse rédigée avec mes propres mots
			<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Les élèves ont déjà été sensibilisés à l'utilisation de l'outil internet dans le cadre d'une recherche sur un dieu ou un personnage mythologique et le lien entre le mythe et sa transposition artistique (choix de l'artiste). Ils ont, à cette occasion utilisé le site de l'agence photographique de la réunion des musées nationaux ([rmn](http://rmn.fr)).

Les élèves sont également habitués à utiliser la fiche de vocabulaire ci-dessous (sollicitée principalement lors d'activités de lecture ou d'écriture) et le dictionnaire en ligne sur le site [lexicologos](#)

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

## VOCABULAIRE

Classe grammaticale  
(Qu'est-ce que c'est ?)

Que signifie-t-il ?

Exemples

Mots de la même famille (formés sur le même radical) :

---

## VOCABULAIRE

Classe grammaticale  
(Qu'est-ce que c'est ?)

Que signifie-t-il ?

Exemples

Mots de la même famille (formés sur le même radical) :

---

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

## 2. Présentation de l'activité

Cette activité s'inscrit dans le cadre d'une séquence consacrée à l'étude des *Métamorphoses* d'Ovide et est motivée par le constat suivant : à cette période de l'année, mes élèves deviennent capables de raconter avec leurs propres mots une histoire qu'ils ont lue ou entendue mais la « mise en voix » est encore difficile ou maladroite (voix inaudible, monotonie de l'intonation ou du rythme, pauvreté du vocabulaire, ...) L'activité proposée doit permettre aux élèves de comprendre que leur voix est un outil polyvalent. Ce travail sur la reformulation, le vocabulaire et la voix sera poursuivi dans la séquence suivante consacrée aux contes.

Les récits (75 en accès libre) qui sont proposés sur le site [www.texteimage.com](http://www.texteimage.com) permettent aux élèves de prendre exemple sur le rythme de la narration et de réinvestir le vocabulaire entendu. Lors de l'écoute de ces récits, la compréhension et la mise en mémoire sont facilitées par des mots clés qui apparaissent à l'écran, des images et/ou de sons qui accompagnent la voix du narrateur.

Un élève, désigné une semaine à l'avance, devra écouter un « récit » sur le site [www.texteimage.com](http://www.texteimage.com) et chercher la signification d'un mot extrait du récit et préalablement sélectionné par le professeur parce qu'il sera intéressant à réinvestir à l'écrit comme à l'oral. Le jour de l'évaluation, cet élève devra raconter avec ses propres mots (en s'aidant au besoin de la fiche aide-mémoire) l'histoire qu'il aura écoutée et utiliser le mot « imposé ». Ce mot sera ensuite reporté, par l'ensemble des élèves, sur la fiche de vocabulaire précédemment décrite.

Les récits proposés sont suffisamment nombreux pour sélectionner au mieux celui qui correspond à l'habileté de chaque élève. Il est également possible d'attribuer le même récit à deux élèves à condition de ne pas les interroger le même jour. Dans ce cas, le second passage sera réservé à un élève moins compétent qui pourra prendre appui sur l'expérience de son camarade et réactualisera pour l'ensemble de la classe les connaissances acquises lors de la première écoute.

## 3. Objectifs pédagogiques

Raconter une métamorphose / les exploits d'un héros.

Apprendre à s'exprimer correctement (temps verbaux, niveau de langue, ...)

Variation du rythme et de l'intonation lors d'un récit oral.

Enrichir son vocabulaire et pouvoir réinvestir les mots étudiés dans des productions d'écrit (compétence à prendre en compte dans l'élaboration du barème de l'évaluation de fin de séquence).

Domaine du B2I principalement sollicité : domaine 4 « S'informer, se documenter » ; utiliser l'outil internet à des fins culturelles.

Activités antérieures qui ont permis aux élèves d'acquérir les compétences nécessaires à la réalisation de l'exercice :

- Pratique régulière de la reformulation orale à l'occasion des lectures analytiques ou des exercices de lecture à haute voix (exemple : exercice appelé « Que raconte-t-il ? » ; un élève raconte ce qu'il vient de lire silencieusement, un de ses camarades lève la main pour l'interrompre et interroger un autre élève en posant la question « Que raconte-t-il ? », l'élève désigné doit reprendre le récit depuis le début et le poursuivre avant d'être à nouveau interrompu.)
- Activité orale précédemment décrite : présenter les résultats de recherches documentaires après les avoir reformulés avec ses propres mots (seul support pour l'activité orale : l'affiche informative réalisée à l'issue

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

des recherches). Les élèves ont aussi appris à sélectionner les informations essentielles et à laisser de côté les informations accessoires. Cette compétence sera à nouveau sollicitée pour compléter la fiche « aide-mémoire » évoquée ci-dessous.

#### 4. Intérêts de l'activité

Cette activité offre la possibilité à chaque élève de travailler à son rythme. Il peut écouter les récits autant de fois qu'il le souhaite et les images et musiques qui les accompagnent, facilitent leur mémorisation.

Cette activité doit aussi permettre à chaque élève de progresser, à son rythme, dans l'exercice de prise de parole. Grâce aux activités orales précédentes, chacun connaît ses points forts et ses points faibles ; les objectifs collectifs se doublent alors d'objectifs personnels qui permettent une évaluation plus précise et plus juste du travail de l'élève.

Les fiches de vocabulaire permettent de constituer progressivement un stock de mots facilement mémorisable puisque les exemples d'emploi sont proposés par les élèves. Leur donner cette responsabilité est motivant et les encourage à réinvestir, dans leurs rédactions, ce qu'ils ont appris. Leurs tentatives et réussites seront évidemment valorisées dans ces productions d'écrit.

#### 5. Fiche élève « aide-mémoire »

Titre du mythe :
Qui ?
Quoi ? / Quelle métamorphose ?
Situation au début de l'histoire :
Aventures :
Situation à la fin de l'histoire :

J'interdis aux élèves de rédiger leurs réponses pour ne pas que l'exercice de prise de parole se transforme en exercice de lecture.

L'effort de mémorisation est donc très important ; la fiche « aide-mémoire » doit permettre d'alléger cet effort.

Puisqu'ils vont être amenés à les utiliser, il est possible d'étudier, parallèlement à cette activité, les notions grammaticales de phrase non verbale et de groupe nominal. Les élèves sauront à cette occasion tout l'intérêt de maîtriser ces outils de la langue.

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

Exemple :

Titre du mythe : **Io**

Qui ? **Io, Pénée, Jupiter, Junon, Argus, Mercure.**

Quoi ? / Quelle métamorphose ? **Transformation d'Io en génisse (vache).**

Situation au début de l'histoire : **Io séduite par Jupiter derrière des nuages. Jalousie de Junon.**

Aventures :

- **Arrivée de Junon.**
- **Transformation de la nymphe Io en vache par Jupiter.**
- **Don d'Io à Junon.**
- **Io prisonnière d'Argus.**
- **Aide de Mercure grâce à Jupiter.**
- **Meurtre d'Argus et punition de Junon (aiguillon).**
- **Fuite d'Io et arrivée en Egypte.**
- **Fin du supplice.**

Situation à la fin de l'histoire : **Reprise de son apparence humaine (adoration sous le nom d'Isis, déesse égyptienne avec des cornes de vache).**

## 6. Fiche professeur

### Compétences requises :

Savoir utiliser un ordinateur pour se connecter à internet.

Savoir utiliser un vidéoprojecteur.

### Temps nécessaire à la mise en œuvre et à l'évaluation :

Prévoir une heure de présentation/préparation avec les élèves.

Puis Consacrer 10 à 15 minutes à l'exercice en début d'heure (2 séances par semaine). L'évaluation se déroulera sur plusieurs semaines.

Le site [www.texteimage.com](http://www.texteimage.com) est un site payant mais plusieurs ressources sont en accès gratuit, notamment celle consacrée aux *Métamorphoses*.

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

## Déroulement de la séance de présentation/préparation

1. Présenter l'activité aux élèves (attentes / objectifs).

2. En salle informatique ou en classe à l'aide d'un vidéoprojecteur, accompagner les élèves pour la connexion à internet.

- Taper l'adresse du site. [www.texteimage.com](http://www.texteimage.com)
- Arrivé sur la page d'accueil, cliquer sur « consulter la démo » sous le titre « ESPACES VISITEURS ».
- Une autre page s'ouvre alors. Cliquer sur « OVIDE » puis sur « LES RECITS »
- Les récits sont classés dans 8 catégories différentes. Une fois le choix effectué, il suffit de cliquer sur le titre désiré.
- présenter le site [texteimage.com](http://texteimage.com) en montrant aux élèves comment naviguer dans les différentes arborescences consacrées à Ovide et aux *Métamorphoses*.

3. Faire l'exercice collectivement (utilisation de la fiche aide-mémoire et restitution orale) en faisant écouter le récit consacré à la nymphe « [Io](#) ». Repérer ainsi et faire formuler aux élèves les difficultés de l'exercice et les moyens de les surmonter.

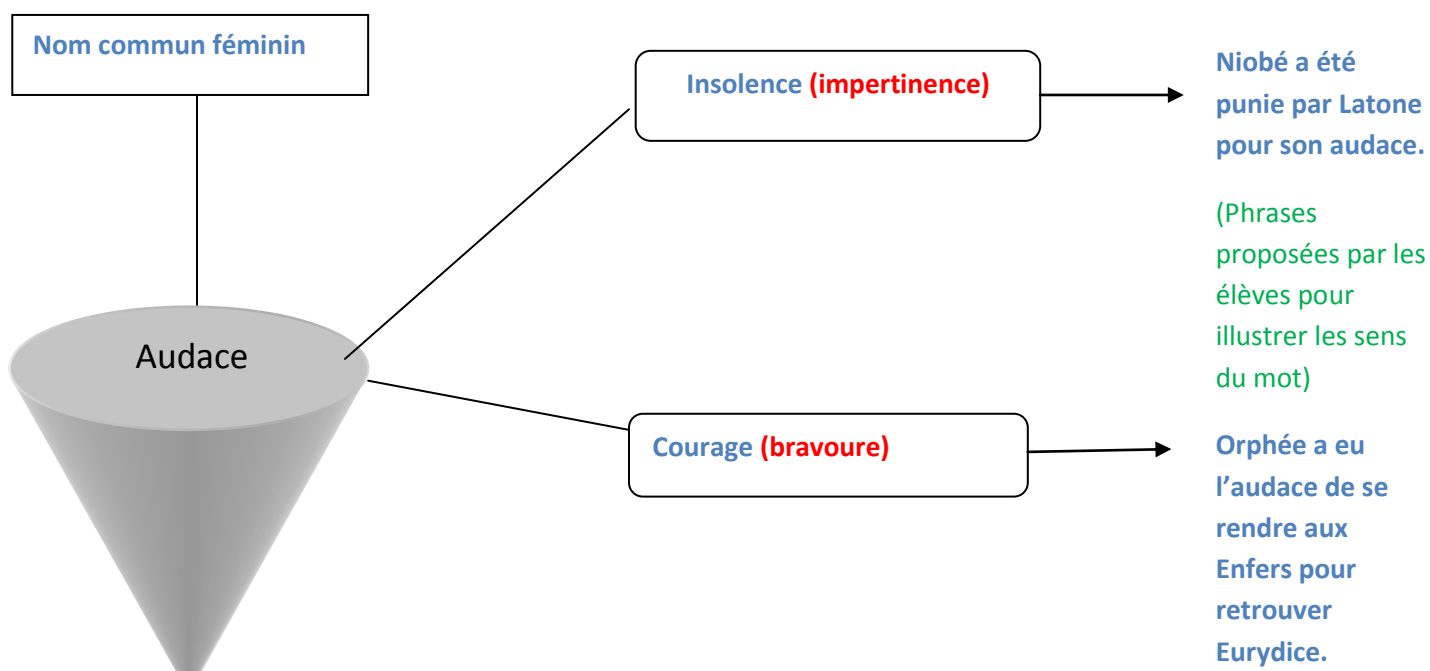
### Exemples :

Pour le récit intitulé « Latone et Niobé », un élève avait le mot « audace » à réinvestir à l'oral. Après avoir écouté son récit, vérifié sa bonne compréhension et répondu aux questions des autres élèves, nous avons complété la fiche de vocabulaire de la façon suivante :

Classe grammaticale  
(Qu'est-ce que c'est ?)

Que signifie-t-il ?

Exemples



Mots de la même famille (formés sur le même radical) :

**Audacieux ; audacieusement.**

**En bleu** : ce que les élèves ont proposé

**En rouge** : ce que je leur ai fait ajouter

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)



À partir du récit « Callisto », j'avais donné le mot « ravir » à réinvestir. Lors de l'activité lexicale, les élèves ont proposé trois sens différents et les ont illustrés (1<sup>er</sup> sens : donner/éprouver du plaisir ; 2<sup>ème</sup> sens trouvé grâce au récit : enlever quelqu'un ; 3<sup>ème</sup> sens déduit du deuxième : voler quelque chose.)

Les fiches de vocabulaire ainsi complétées sont à mémoriser d'une séance à l'autre. Bien souvent, cela demande peu d'efforts aux élèves puisqu'ils ont formulé eux-mêmes les définitions et rédigé leurs exemples.

## 7. Prolongements possibles

La séquence suivante consacrée au conte merveilleux permettra de poursuivre ce travail d'expression orale avec des objectifs plus ambitieux :

### Activité orale de la séquence 6 « *J'étais une fois ...* »

Rends-toi sur le site [litteratureaudio.com](http://litteratureaudio.com) ([www.litteratureaudio.com](http://www.litteratureaudio.com)) et écoute plusieurs fois le conte que j'ai choisi pour toi. Tu devras **contenir** l'histoire que tu auras écoutée au reste de la classe. Rappelle-toi que nous avons étudié en quoi consiste l'activité du conteur ; sers-toi des exercices que nous avons faits en classe pour t'entraîner et préparer ton évaluation orale.

#### Critères de réussite :

- Je capte l'attention de mon auditoire avec mon regard.
- Je connais très bien mon histoire (MAIS je ne récite pas un texte que j'ai appris par cœur !)
- Je m'exprime correctement (niveau de langue, conjugaisons, ...)
- Je suis capable de faire varier le débit de ma parole.
- Je suis capable d'adapter la puissance de ma voix en fonction de ce que je raconte.
- Je transforme ma voix pour « faire vivre » les personnages de mon conte.
- Je suis capable de faire des silences pour entretenir le suspense.

#### Exercices préparatoires :

- Etude de l'interview d'un conteur qui évoque les particularités de son « art » : possibilité de développer un passage ou de le réduire, importance du rythme, rôle des silences, ...
- Entraînement à la lecture expressive de très courts passages de contes merveilleux. Exemple : Mes élèves ont travaillé sur un extrait de « La Petite sirène » d'ANDERSEN: « La sorcière se fit ensuite une entaille à la poitrine et laissa couler goutte- à-goutte son sang noir dans le chaudron.» (Lire très rapidement, très lentement, en chuchotant, en criant, en faisant des pauses, en insistant sur les consonnes, en chuchotant le début et en criant la fin, en modifiant sa voix, ...)

« La Petite sirène » (lien vers le conte dans une traduction sensiblement différente de celle que j'ai utilisée).

Le site [www.litteratureaudio.com](http://www.litteratureaudio.com) est entièrement gratuit et les élèves ont la possibilité d'écouter leur conte sur le site ou de le télécharger pour l'écouter sur leur lecteur MP3 par exemple.

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres

Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)

En salle informatique, les élèves peuvent, grâce au logiciel AUDACITY (gratuit), s'enregistrer puis s'écouter afin de s'entraîner.

Enfin, il est possible de monter un projet de « livre audio » dont les élèves seraient les prêteurs de voix.

Didacticiels disponibles pour apprendre à utiliser AUDACITY : [outil 1](#), [outil 2](#), [outil 3](#).

Auteur : Bondaz, Christophe, [cbondaz@ac-dijon.fr](mailto:cbondaz@ac-dijon.fr)

Dossier coordonné par Christelle Membrey-Bézier pour Mme Achard et M. Bussière, IA-IPR Lettres  
Groupe de travail ouvert à toute proposition ou suggestion : écrire à [christelle.membrey@ac-dijon.fr](mailto:christelle.membrey@ac-dijon.fr)